ガァ..
WE'RE HOME.
AH, WELCOME HOME.
..HM?

WHERE'S MIYUKI?
EH?
I'M GOING OUT FOR A BIT!
HUH? I THOUGHT YOU TWO WOULD BE TOGETHER. YOU WEREN'T?
MIYUKI ISN'T BACK YET?
HUH?
AGAIN? YOU JUST GOT BACK.
COULD IT BE...?
NO WAY...
MEET ME IN FRONT OF THE PARKING LOT AT NOON!
WELL... I DON'T THINK IT'S POSSIBLE, BUT STILL...

HOW COULD HE POSSIBLY STILL BE WAITING WHEN IT'S THIS LATE?
I KNEW IT
IT'S ME OVER-THINKING.
NOT HERE.
YOU SEE?
HUFF
HUFF
THERE'S NO WAY HE'D STILL BE WAITING FOR ME, RIGHT?
HUFF
HUFF
HUFF
WAIT
THERE HE IS!

THE TRAIN
IS ARRIVING ALL PASSANGERS PLEASE STEP BEHIND THE WHITE LINE
MIYUKI!
MIYUKI!
HONOKA!
HUFF
HUFF
HUFF
WHY ...

WHY DIDN'T YOU GO BACK HOME?
IS IT BECAUSE YOU WERE ANGRY? BECAUSE I DIDN'T SHOW UP?
IS THAT WHY YOU AREN'T GOING BACK?
PASSENGERS PLEASE BE CAREFUL THE DOORS WILL BE CLOSING IN JUST ONE MOMENT
AH, WAIT... WHERE ARE YOU GOING?
NO... NO WAY!
HOW COULD THAT BE?
Leave Me ALONE!

WAIT -
_WAIT A SECOND!
GWAH!
BECAUSE ...
SLAM
OW
YOU
WHAT WERE YOU THINK-ING?!
BECAUSE IF MIYUKI LEFT AND DIDN'T COME BACK, WHAT WOULD I DO?

HONOKA ...
IF YOU WERE TO JUST LEAVE LIKE THIS ON THE TRAIN ...
IF MIYUKI OION'T COME BACK...I...I...
OON'T WORRY...
THERE'S NO NEEO TO BE SO SCAREO.
I...
I WON'T GO AWAY.
OKAY?

吉川隨時等著大家的意見及感想等等。

〒101-3053
東京都 千代田区 一ツ橋
2-5-10 集英社
マーガレット編集部 内
吉川 新 宛

* 住址如上，請大家一定要寫信來。

那麼，希望能在第2集見。

吉川 新

HOO—O I THINK IT'S ALL THE WAY TO THE END OF THE TRACK.
WHEN WILL THIS SIDE'S DOOR OPEN AGAIN?
SO...
SINCE IT'S LIKE THIS...
THE END... UWAH...
WE'RE ALREADY GOING THIS FAR...
THERE ARE SO MANY PLACES, PLACES FAR AWAY. CAN WE GO TOGETHER?
HOW ABOUT WE GO SOME PLACE EVEN FARTHER?
MIYUKI?

JUST THE TWO OF US.
BUT RIGHT NOW I CAN'T EVEN MOVE ONE STEP!
MUCH LESS GOING SOMEWHERE FAR AWAY
I CAN NEVER TELL IF HE'S SERIOUS OR TEASING...
MIYUKI...
EVEN THOUGH HE'S ALWAYS MAKING ME BLUSH, OR MY HEART BEAT FASTER...
THE END OF THIS TRACK HAS BEEN REACHED.
PLEASE REMEMBER TO TAKE ALL ITEMS AS YOU EXIT...
AH...
YOU CAN SAY THAT...
MIYUKI...

HUH. NO CHOICE BUT TO WAIT
SO COLD..
HONOKA!
UWAH, THAT'S NOT GOOD
THERE'S A LONG WAIT UNTIL THE NEXT TRAIN
THANK... THANK YOU.
HM?♪
TAKE THIS!
QUICKLY! QUICKLY! TAKE IT!
IT'S NICE AND WARM...

!!
MIYUKI?!

I...
MIYUKI...I CAN'T RETURN AN ANSWER TO YOUR CONFESSION..
DON'T SAY IT!
LIKE THIS, IT'S...
DON'T SAY ANYTHING...
THESE WORDS ...
.....
UMM... I'M NOT COLD ANYMORE...
MIYUKI...
MIYUKI... THIS...
I DON'T WANT TO HEAR THEM!
MIYUKI ...
...HE SAID HE DIDN'T WANT TO HEAR ANYTHING, BUT,

BUT...
JUST LIKE NORMAL TALKING ABOUT SILLY THINGS
IT'S SO TENSE ANYTHING WOULD BE FINE
I REALLY WOULD LIKE TO TALK WITH HIM
CAN WE NOT TALK LIKE THAT ANYMORE?
IS IT... NOT OKAY?
WHAT IF IT STAYS LIKE THIS?
I...
WE'RE HOME
WHAT TIME DO YOU THINK IT IS?
WHAT SHOULD I DO?
HONOKA!

Let's Go! Just The Two Of Us, To A Faraway Place...
SHALL WE LEAVE?
HUH? A FARAWAY PLACE? WHAT DO YOU...
Ah, Need You Ask?
EH?
MIYUKI!
Honoka!
Honoka ....
TH-THIS...
Come With Me To Sapporo. We Can Open A Noodle Shop, And Be Married.
For A Couple To Elope, They Must Head North! North!
EHH—?
WHAT IN THE
Choose A Date And We Shall Sally Forth To Hokkaido!

WHAT THE HELL IS GOING ON?!
...IT...
IT WAS A DREAM
WHAT A WEIRD DREAM...
SOME HOW, I FEEL THE SITUATION ..
GOOD MORNING!
HAS GOTTEN KINO OF SERIOUS
AH, HE SAID HE HAD SOMETHING TO DO, SO HE LEFT FIRST.
HM? WHERE'S MIYUKI?

He...
HONOKA.
LET'S GO
IS HE AVOIDING ME?
I'M NOT SURE..
YE-YES?
EEH?!
WH-WHY?
AH, BECAUSE YOU'RE ACTING A BIT ODDLY
WHOAH, HE'S SHARP
THAT'S AMAZING
DID SOMETHING HAPPEN BETWEEN YOU AND MIYUKI?

EH?
IF THAT IDIOT HAS BEEN GIVING YOU MORE TROUBLE, ALLOW ME TO APOLOGIZE
HE... HE HASN'T BEEN GIVING ME TROUBLE...
OR, WELL, NOT "TROUBLE" EXACTLY
BUT...
IF POSSIBLE, I HOPE THAT YOU WON'T DISLIKE HIM TOO MUCH.
MIKOTO...
YOU'VE MISUNDERSTOOD! IT'S NOT LIKE THAT...
HONOKA!
MAYBE IT'S NOT VERY CONVINCING COMING FROM HIS OWN BROTHER
BUT I REALLY DO BELIEVE THAT MIYUKI ISN'T A BAD PERSON

MIYUKI!
HONOKA, I...
I HAVE SOMETHING I WANT TO SAY TO YOU.
I THOUGHT ABOUT IT...
HONOKA! YOU FORGOT THIS!
SHIMOU!
He-ey!
AND I STILL

HMM.. I LIKE SHIROU...
TH-THANK YOU
AND SHIROU (MAYBE) LIKES ME..
NO NEED TO BE SO POLITE
IT WAS NOTHING...
...AND WHAT MIYUKI WANTS TO SAY...
PROBABLY HAS TO DO WITH HIS SAYING HE LIKED ME, EARLIER...
SO COMPLICATED!
HONOKA, I...
WA—AH!
MIYUKI! I UNDERSTAND!
HUH?
LET US GO TO THIS SIDE TO SPEAK!
L-LET'S NOT TALK RIGHT HERE...

I LIKE HONOKA!
I'M NOT GONNA GIVE UP!
EVEN IF...

AH?
EVEN IF THE ONE HONOKA LIKES IS MIKOTO!
!
...WAIT...

IT'S ABSOLUTELY, POSITIVELY NOT LIKE THAT!
IT...IT'S A MISUNDERSTANDING! COMPLETELY!
WAIT A SECOND - WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
WHAT IN THE WORLD ARE YOU SAYING?!
OKAY... SO IT'S LIKE THAT!
PLEASE TAKE CARE OF ME...
MIYUKI, YOU...

HOW...
OH MY GOD, MIYUKI... GET BACK OVER HERE AND EXPLAIN!!!
HOW DID IT TURN OUT LIKE THIS?!
(完) 下集待續

AKURAI KAZOKU KEIKAKU
Volume 1 Chap.7
Mangaka: Yoshikawa Arata

Scanlated by GDTR

Sorry for my bad translation skills! I decided to try to improve my Chinese by scanlating this series, since the Chinese is not that complicated, and it looks like the previous scanlators have dropped it. And hey, it's always fun to have more reverse harem manga out there to read, right? ^_^
Hopefully you guys will enjoy it!